

Протокол

гр. София, 04.03.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 71 състав, в публично заседание на 04.03.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Слава Гьошева

при участието на секретаря Ася Лекова, като разгледа дело номер **1765** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, вр. с чл. 144 от АПК.

На поименното повикване в 14,46 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. М., редовно призован, явява се лично, заедно с адв. Д., с представено по делото пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ ПРИ МС, редовно призован, не изпраща представител.

От процесуалния представител, ст. юрк. Г., е постъпил писмен отговор на 27.02.2026 г., с който заявява, че не възразява делото да се разглежда в отсъствие на представител на ответника и изразява становище по същество на спора. Прилага пълномощно и Справка относно актуалната общественно-политическа обстановка в С. към 18.02.2026 г., с вх. № МД-02-56/18.02.2026 г.

СГП, редовно призована, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т., редовно уведомен за осъществяване превод от български на арабски и обратно, явява се лично.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИСТЪПВА към снемане на самоличността на явилия се преводач.

Д. Т. - 72 годишен, с българско-сирийско гражданство, неосъждан, без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК.

ПРЕВОДАЧЪТ Т.: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен

и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на А. А. М. извършените до момента процесуални действия.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласна да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

СЪДЪТ, на основание чл. 14 АПК,

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач на жалбоподателя А. А. М., с чиято помощ да вземе участие в производството по делото.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, ето защо

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата и приложените към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпил на 27.02.2026 г. писмен отговор от ответника, ведно с приложени писмени доказателства, а именно Справка относно актуалната общественно-политическа обстановка в С. към 18.02.2026 г., с вх. № МД-02-56/18.02.2026 г.

АДВ. Д.: Поддържам жалбата по изложените в нея съображения. Не възразявам да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете доказателства за текущото положение в Сирийска Арабска република. Това са обстоятелства настъпили след подаване на жалбата и включват официална информация от Министерството на външните работи, както и извадки от електронни източници със сведения, относно степента на риск и новите обстоятелства сочещи наличие на обективна опасност за живота на гражданите. Не възразявам да се приема представената от ответника с писмен отговор от 27.02.2026 г. Справка. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА писмените доказателства приложени към жалбата.

ПРИЕМА представената с писмен отговор на ответника от 26.02.2026 г. Справка относно актуалната общественно-политическа обстановка в С. към 18.02.2026 г., с вх. № МД-02-56/18.02.2026 г.

ПРИЕМА И ПРИЛАГА днес представени от процесуалния представител на жалбоподателя писмени доказателства, към доказателствения материал по делото, като ще цени същите при постановяване на крайния съдебен акт.

АДВ. Д.: Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания и като счете делото за изяснено от

фактическа страна,

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО**

АДВ. Д.: Моля да уважите жалбата и да отмените процесното решение по следните съображения. На първо място, моля да обърнете внимание, че е нарушена Разпоредбата на чл. 13, ал. 2 от ЗУБ, която посочва алтернативно две хипотези. Ние попадаме в една от тях. Това са нови обстоятелства, относно държавата на произход. Тези нови обстоятелства, които подробно сме изложили в жалбата, обективно е невъзможно да са били разглеждани на предходен етап от процедурата, тъй като не са съществували. На второ място, обръщаме внимание, както на броя инциденти в Д. Ал Зор, градът на жалбоподателя, които са подробно изложени в справката на Дирекция „Международна дейност“, че в Решението на ДАБ не са изложени никакви мотиви по представените източници. Тези източници са изброени, но не са анализирани, каквито са изискванията на Процесуалния закон. С оглед горното, искам да цитирам две решения по административни дела, адм. дело № 10360/2025 г. и адм. дело 13560/2025 г., практика на АССГ, която константно приема, че от последните месеци на 2025 г. до месец Февруари 2026 г., с оглед особеностите на обстоятелствата, които сочим като нови, същите следа да бъдат разглеждани във фаза по същество. Моля за срок за писмени бележки.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (лично чрез преводача): Моля да уважите жалбата. Аз съм от [населено място] Ал Зор. Там все още има конфликт между различни групировки - кюрди, Ислямска държава и ново правителство, затова ме е страх да се върна и търся закрила в РБ.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на процесуалния представител на жалбоподателя в 7-дневен срок от днес, да изложи становище по съществуващото на спора.

Съобразявайки участието на преводача, **СЪДЪТ** намира, че на същия следва да бъде изплатено възнаграждение в размер на 50,00 (петдесет) евро, което да бъде изплатено от бюджета на съда, за което се издаде разходен касов ордер.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14,56 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: